19 АВГ 1982

ВЕЧЕРНИЙ ТБИЛИСИ
г. Тбилиси

4 стр.

2207

НА ЯЗЫКАХ НАРОДОВ МИРА

Творчество Героя Социалистического Труда Григола Абашидзе, открывающее читателям красоту Грузии, поэзию эпических сказаний и легенд, героическое прошлое и славную современность, пользуется заслуженной любовью и популярностью не только в нашей стране, но и за рубежом. Яркое подтверждение тому—издание книг писателя на языках народов мира.

На днях немецкое издательство «Рютгень ундлознинг» в Берлине выпустило в свет исторический роман «Лашарела» в переводе большого друга Грузии Хайнца Фейнриха. Это третье издание романа грузинского писателя в ГДР.

Образцы гражданской патриотической лирики Григола Абашидзе зазвучали на словацком языке. В переводе Милоша Крно в Братиславе издан сборник избранных стихотворений «Три ореховых дерева».

Стихи и романы писателя изданы в Польше, Болгарии, Чехословакии, Венгрии, Румынии, Испании, Франции.

В последнем номере журнала «Советская литература», который выходит в Москве на 15 языках народов мира, опубликовано восемь стихотворений Григола Абашидзе в переводе Петера Темпеста. Публикации предпослана статья Николая Тихонова, озаглавленная «Философский поэт».

Московское издательство «Прогресс» на английском языке выпустило в свет роман «Лашарела» в переводе Сергея Сосинского. Книга богато иллюстрирована художницей Натальей Ярош. Предисловие к книге написал известный советский писатель Виктор Шкловский. Изданный в «Прогрессе» сборник «Голоса друзей» — стихи советских поэтов—открывается произведениями Григола Абашидзе.

Недавно московское издательство «Советский писатель» стотысячным тиражом предложило своим читателям трилогию писателя под названием «Грузинская хроника XIII века». В нее вошли романы «Лашарела», «Долгая ночь» и «Цотнэ» — масштабные полотна, посвященные героической борьбе грузинского народа за свободу и независимость. Романы перевел известный советский писатель Владимир Солоухин.

(Грузинформ)